

**Summario do presente numero**

- O presente numero de nosso jornal «A Estação» compõe-se do seguinte:
- 1.ª Uma capa contendo informações e indicações uteis e preciosísimas que os nossos assignantes e compradores devem sempre exigir de nossos depositarios e agentes.
- 2.ª Texto contendo 8 paginas com figurinos e ornamentos.
- 3.ª Uma gravura colorida.
- 4.ª Supplemento musical constando da primorosa Schottisch **MARTHE** de D. Leontina Torres, premiada em nosso concurso.
- 5.ª Supplemento litterario illustrado com 4 paginas.

**O concurso musical «d'A Estação»**

Temos o prazer de communicar ás nossas leitoras o resultado do concurso musical aberto por este periodico e encerrado a 30 de Agosto findo, para a escolha de uma «schottische».

Foram membros do jury os notaveis professores **Leocadio Rayol**, **E. Bevilacqua** e **Henrique Braga**, aos quaes agradecemos de coração o relevante favor que nos fizeram.

O 1.º premio foi conferido á Exma. Sra. D. **Leontina Torres** pela primorosa composição que hoje distribuímos gratuitamente pelos nossos assignantes, com o retrato da auctora.

O 2.º premio coube á Exma. Sra. **D. Rita Tamborim Peixoto Guimarães**.

Consta o primeiro premio de um magnifico album para retratos, que será entregue á premiada com uma dedicatória d'A Estação, e o segundo é uma assignatura de anno da nossa revista de modas.

Estamos satisfeitos com o successo obtido pelo nosso concurso. Opportunamente annunciaremos outros, julgando assim contribuir, na medida das nossas forças, para o desenvolvimento da arte musical na sociedade fluminense.

A redacção.

**Memorandum**

(SOBRE DUAS PHOTOGRAPHIAS ANTIGAS)

N'estes que em termo afago  
Amor ligará um dia  
Fez implacavel tempo fero estrago  
No rosto, n'algieira e n'alegria.  
Deo-lhes a sorte filhos numerosos  
E roubou-lhes a morte os mais formosos.  
Deo-lhes dourado sonho a mocidade  
Mas o amor e a bondade  
Tem o seu lar de todo empobrecido...

Mas... caso não sabido!  
Historia rara!... e linda:  
Fstes dois corações se amam ainda!  
Ha muitos annos já que são casados  
Mas apesar de muito avelhantados  
De terem no viver muita tristura  
Em mu'ua e leal ternura  
Parecem mais que esposos... namorados!  
A. AZAMGR.

**CREPUSCULO**

A derradeira estrella adormecia  
Soh o decel azul do firmamento;  
E no horizonte um denso véu nevoento  
Rasgava a aurora, illuminando o dia.

Num ingazeiro que, ao hafejo lento,  
Da aragem da manhã estremeçia,  
Ave madrugadora despedia  
Maviosos trenos de contentamento...

Do Levante, no fulgido carmineo,  
Vinha subindo o sol, como aureo escrinlo,  
Semeando hriho á relva dos caminhos.

E eu vendo tudo aquillo, entristecido,  
Mal suppo-tava o coração partido  
—Longe de ti, longe dos teus carinhos!...

MATTOS CARDOSO.

**NINON DE LENCLOS**

escarancia da ruga, que jamais ouso macular-lhe a epiderme. Já passava dos 80 annos conservava-se jovem a quella, atirando sempre os peducos da sua certidão de baptismo que rasgava á cara do Tempo, cuja foibe embotava-se sobre sua encantadora physionomia, sem que nunca deixasse o menor traço. «Muito verde ainda!» via-se obrigando a dizer o velho rabugento, como a repouosa Lafontaine dizia das uvas. Este segredo, que a celebre egoista fazeirajamais confiara a quem quer que fosse das pessoas daquelle época, descobriu-o o Dr. Leconte entre as folhas de um volume de *L'Histoire amoureuse des gaules*, da Bussy-Rabutin, que fez parte da bibliotheca do Voltaire e é actualmente propriedade exclusiva da **PARFUMERIE NINON, MAISON LECONTE, Rue du 4 Septembre, 35 à Paris**.

Está casa tem-no á disposição das nossas elegantes, sob o nome de **VERITABLE EAU DENINON**, assim como as receitas que d'ella provém, por exemplo, o

**DUVET DE NINON**

pó de arroz especial e refrigerante;  
**Le Savon Crème de Ninon** especial para o rosto que limpa perfeitamente a epiderme mais delicada sem alteral-a.

**LAIT DE NINON**

que dá alvura deslumbrante ao pescoço e aos hombro  
Entre os productos conhecidos e apreciados da **PARFUMERIE NINON** contam-se:

**LA POUDRE CAPILLUS**

que faz voltar os cabellos brancos á cor natural existe em 12 cores;

**SEVE SOURCILIERE**

que auguenta, engrossa e bruna as pestanas e os supercilios, ao mesmo tempo que dá vivacidade ao olhar

**LA PATE ET LA POUDRE MANODERMALE DE NINON**

para a finura, alvura brilhante das mãos, etc., etc.

Convem exigir o verdadeiro e nome da casa e o endereço sob o rotulo para evitar as imitações e falsificações

**PARFUMERIE EXOTIQUE E. SENET**

35, Rue du 4-Septembre, 35, PARIS

**MÃO DE PAPA** de duque, da príncipe, por meio da **Pâte des Prêlats**, que ambranquece, alisa, assecta a epiderme, impido a destruição das frieiras e as rachas.

**UM NARIZ PICADO** de pequenas borbulhas ou com cravos torna a recuperar sua brancura primitiva e suas côres lisas por meio do **Anti-Bolbos**, producto sem igual a muito contrafeito.

PREZERVADO COM AS CONTRAFACÇÕES  
**Para ser bella, encantar todos, olhos** deve-se servir da **Fleur de Pêche** pó de arroz feito com frutos exóticos.

**POUCOS CABELLOS**

Fazem-se crescer a corralos empregando-se a **l'Extrait Capillaire des Benedictins du Mont-Majella**, que tambem impede que caíam e que ficam brancos.

E. SENET, Administrador, 35, Rue du 4-Septembre, Paris.

**NÃO ARRANQUEM MAIS**

os dentes estragados, e usem-se o **Extrait des Benedictins du Mont-Majella**.

E. SENET, Administrador, 35, Rue du 4-Septembre, c. Paris.



apenas  
acorda,  
chora  
pedindo  
o Seu  
Racahout!

Racahout dos Arabes Delangrenier  
o melhor alimento para as crianças

Perfumaria extrafina

**L.T. PIVER**

PARIS

**Corylopsis do Japão**  
Evitar as Imitações e Falsificações

**Le Trèfle Incarnat**  
Parfume de Moda

**Rosiris**

**Senteur des Prairies**

**Violettes de Parme**

**Dentifricios Mao-Tcha**  
PÓ, PASTA e ELIXIR

**CALLIFLORE**  
FLOR DE BELLEZA

Pós adherentes e invisíveis

Grças ao novo modo porque se empregam estes pós communciam ao rosto uma maravilhosa e delicada belleza e deixam um perfume de exquisita suavidade. Alem dos brancos, de notavel pureza, ha outros de quatro matizes diferentes, Rachel e Rosa, desde o mais pallido até ao mais colorido. Poderá pois, cada pessoa escolher a cor que mais lhe convenha ao rosto.

**PATE AGNEL**  
Amygdalina e Glycerina

Este excellente Cosmetico branquea e amacia a pelle, preserva-a do Cieiro, Irritações e Comichões tornando-a ovelludada; pelo que respeita as mãos, dá solidez e transparencia ás unhas.

**AGNEL, Fabricante de Perfumes,**  
16, Avenue de l'Opéra, Paris.  
E nas suas seis Casas de venda por miudo nos barrios mais ricos de Paris.

**HOUBIGANT**

PERFUMISTA

da RAINHA D'INGLATERRA e da CORTE da RUSSIA

PARIS

**AGUA HOUBIGANT**

SEM RIVAL PARA O TOUCAADOR

AGUA de TOUCAADOR Royal Houbigant.  
AGUA de COLONIA Imperiale Russe.

**EXTRACTOS PARA AENÇOS:** Violette Idéale, Royal Houbigant, Peau d'Espagne, Moskari, Iris blanc, Le Parfum Impérial, Moika, Muguet, Cillet Reina, Impérial Russe, Lilas blanc, Héliotrope blanc, Fougère Royale, Glorina, Jasmin d'Espagne, Cuir de Russie, Girofle, Corydalis, Bontou d'Or, Sunrise, Rococo.

**SABONETES:** Ophelia, Peau d'Espagne, Violette idéale, Fougère Royale, Lail de Thridace, Royal Houbigant.

**PÓS OPHELIA,** Talisman de Belleza.  
**PÓS PEAU D'ESPAGNE.**  
**LOÇÃO VEGETAL,** para os Cabellos.  
**PÓS ROYAL HOUBIGANT.**

**PERFUMARIA ESPECIAL MOSKARI**





Infância feliz. Segundo um quadro de B. Genzmer.

# CHRONIQUETA

Rio, 13 de Setembro de 1902.

Só ha novidade nos arraiaes da politica, e estas mediocremente interessam ás leitoras da *Chroniqueta*.

O caso de maior sensaço foi ter deixado o misterio o Dr. Joaquim Murinho, que sabiu empurrado pela epidemia (questão da Sorocabana).

Não creio que houvesse ainda neste paiz, pelo menos depois da proclamação da Republica, personalidade mais discutida que a desse estadista; entretanto, não creio que haja em todo o Brasil cem individuos absolutamente convencidos de que esse se cava ou beneficia a gestão das finanças do Estado pelo Dr. Murinho.

Um ditado sustenta que de medico e de louco todos nós temos um pouco. Esse ditado si fosse feito expressamente para o Brasil, poderia accrescentar que de financeiro tambem. Raro é o dia em que eu não encontro um meu concidadão persuadido de que salvaria o Tbezouro no dia em que o fizessem ministro da fazenda; entretanto, entende tanto d'aquillo como eu, que sou uma lastima em economia politica. Quando eu proprio leio um artigo sobre finanças, chego ao ponto, confesso, de ter pena de mim mesmo: não ha assimilação possivel.

O que, todavia, eu vejo, sem que para isto sejam necessarios grandes conhecimentos economicos, é que o governo actual nos fez saber do regimen da mentira, isto é, disse a verdade nua e crua ao paiz, e quem boje a ignora é porque não a leu ou não a quiz ler.

O que vejo é que não se fizeram emprestimo, e que os nossos fundos, que não valiam nada, já tem cotação no estrangeiro.

O que vejo é que o cambio, tendo já descido a 3, ha muito tempo se mantem a 12, que é uma taxa razoavel.

O que vejo é que o Thesouro tem recursos para solver os seus compromissos, e as condições de vida particular tem melhorado consideravelmente nestes dous ultimos annos.

É verdade que se lançaram pesados impostos, e não faltaram caretadas aos contribuintes, mas é sabido que os remedios mais efficazes são sempre amargos e dclorosos.

O caso é que a denuncia dada pelo deputado Fausto Cardoso contra o presidente da Republica foi recebida friamente pela população, e não produziu o menor escandalo.

Fôra da politica, o que houve de mais interessante foi a exposição da Escola Nacional de Bellas-Artes, superior, muito superior, felizmente, á do anno passado.

ELCY, O HERÓI.

# THEATROS

Rio, 10 de Setembro de 1902

As operas *Lakmé*, de Léo Delibes, e *Pescadores de perolas*, de Bizet, duas joias da escola franceza, pasaram quasi despercebidas no theatro Lyrico. A representação do *Fausto*, de Gounod, tambem não foi um successo.

O publico tem abandonado um pouco os espectaculos do Lyrico; provavelmente está se reservando para as representações da Darclyé esperada amaubá de Buenos Aires.

O empresario Taveira, que se reconciliou com a actriz Angela Pinto, levou a sua companhia para São Paulo, contando voltar ao Apollo por todo este mez.

Nos outros theatros, nada absolutamente nada de novo.

No Recreio está annunciada para amanhã a primeira representação dos *Marrinhos*, comedia inédita de Martins Penna, a qual foi representada em 1846 e nunca mais voltou a scena.

O espectáculo será em beneficio da filha do illustre comediographo brasileiro.

N. Y. Z.

## Xarope Peitoral de Angico Composto

PREPARADO COM A DECANIADA

GONNIA DE ANGICO DO PAIZ E ALGATIÃO DA NORUEGA

Este antigo e afamado xarope cura em poucos dias as tosses mais rebeldes, as bronchites mais antigas, as asthmas mais incommodativas, as rouquidões mais pertinazes, as coqueluches mais espasmodicas e as constipações mais chronicas.

PREPARA SE NA 103, RUA DA URUGUAYANA, 103 PHARMACIA BRAGANTINA

## Coqueluche

Himno, sr. Severino Genofre—Tenho a satisfação de communica-lhe que, tendo sido meus filhos atacados de coqueluche, curaram todos em pouco tempo, usando apenas o seu específico. Apesar do faltar-me a necessaria competencia posso, entretanto, garantir, pelos magnificos resultados que observei, que o meu medicamento muito efficaz contra a coqueluche, esse terrivel flagello das crianças, tem a fazer desta o uso que lhe convier. De v. etc., DR. JOAO ALBERTO SALLES—Encontra-se na Rua S. João, 100 em S. Paulo; nas ruas 11 de Marco 1 e 3 e Gonçalves Dias 41 no Rio; na Drograria Colombo em Santos; e em casa dos Srs. Silva & C. em Uberaba

Fazendas, Modas

Armarinho

Recebe por todos os vapores, artigos de novidades parisienses.

Adopta o systema de vender por preços modicos para vender muito.

R. Gonçalves Dias, 29

J. BERNARDES

VINHOS E COMESTIVEIS

Avila Gomes & Comp.

Ex-gerente da antiga casa Henry

61 Rua dos Ourives 18

Grande sortimento de conservas, vinhos, champagne, chocolate, bombons, etc.



## UM SO'

vidro de Lugolina pôde curar as molestias recentes ou promover grandes melhoras nas antigas, porque logo ás primeiras applicações produz effeito. estabelecendo nesta forma a confiança neste maravilhoso remedio, que não só no Brazil como na Europa tem obtido o maior successo que é possivel obter um medicamento.

A Lugolina do Dr. Eduardo França é o unico remedio brasileiro que tem tido as honras de ser adoptado na Europa, obtendo os maiores elogios de medicos e hospitaes, não só pela sua efficacia, como porque é um remedio que, logo ás primeiras applicações, produz effeito benéfico, não sendo como tantos outros que necessitam um uso prolongado para um resultado problematico.

A Lugolina não tem os inconvenientes das pomadas e unguentos, porque é liquida, sem gordura, sem cheiro, não suja o corpo nem as roupas e cura todas as molestias da pelle, feridas, ulceras, frieiras, brotoejas, comichões, suor fetido dos pés e do sovaco, manchas da pelle, espinhas, caspa, queda dos cabellos, queimaduras, empigens, assaduras das coxas, sarnas, tinea, boubas, golpes e qualquer erupção ou manifestação na pelle.

## AS SENHORAS

que fizerem uso da Lugolina em injeção podem estar absolutamente seguras de evitar qualquer molestia uterina obter a cura das variadas pequenas affecções que tanto as incommodam e que deixam muitas vezes de tratar porque o seu pudor as impede de se sujeitarem a exame medico.

A Lugolina, para o uso de injeções nas senhoras, deve ser na proporção de uma colher de chá para meio litro d'agua morna, pela manhã e a noite.

A Lugolina vende-se em todas as pharmacias e drograrias. Depositarios: no Brazil—Araujo Freitas & C., ruas dos Ourives n. 114 e S. Pedro 99. Na Europa—Carlo Erba—Milão, preço \$3000.

PERFUMARIAS

Preços baratissimos

Para o cabelo: Agua do quina tonica glycerinada a 18, 18500, 38, litro 48500, oleo legitimo de coco quinado 18, dito de babosa 18, loções extra parifumadas 18, 28, litro 48500, Tonico oriental 18500, Oleo Amessino em estopa 18.

Para dentes: Pastas de lyrio glycerinada, pote 15 e 18500, P6a dentifricos hygienicos 18, elixir dentifrico 28500, Agua Borita 8500, 8800, e 28 brillantissima 18500 pó de arriz finissimo 18 e 18500, veloutino 28 Barras de sabonetes, pura glicerina, glycerina e alcatra, amendoas, e de cores 18 e 18500, sabonete de alface 18 e muitas outras qualidades. Extractos superiores, cosmeticos. Loção Acaia especifico contra a queda dos cabellos e caspa a 48000, etc. etc 67, Rua Sete de Setembro, 67.—Junto á Fabrica de Chocolate

DENTES ARTIFICIAES

A. F. de Sá Rego

ESPECIALISTA

Rua Gonçalves Dias N. 1 Praia de Botafogo N. 198

NOVAS PUBLICAÇÕES MUSICAES

DO Grande estabelecimento de Pianos e Musicas DE E. BEVILACQUA & C. Representantes dos afamados pianos RÖNISCH

Godard, B. Novalozza.....	18500
Gronndahl, A. Valse.....	18000
Henselt, A. Soisseau J'etais.....	18000
Jensen, A. Berceuse.....	18500
João Gomes Junior, Sôires de S. Paulo N. 1, Mazurka, N. 2; Valse N. 3; Gavotte Scherzo.....	58000
Leonovillo, R. Tarantella.....	18500
Milenberg, C. Dresdena (Gavotte).....	18500
L. Provesi, Canzone d'Aprile (melodia para canto).....	38000
Enganos, cançuneta Julio Reis executada nos bellissimos repertorios do cançonetista Gerardo de Magalhães.....	18000
Pela Janella, (celebre cançoneta, Por la Felice) traducção em Portuguez pelo cantor Gerardo de Magalhães.....	28000
Beijos de Anuar, pas de quatre. A. Rayol.....	18500
Descida, valse, A. Milanez.....	18500
Duqueza, valse, A. Milanez.....	18500
Pallida, schottisch, A. Milanez.....	18500
Rêce au Champayne, valse R. Volstedt.....	28000
Dia-A-berlin, Raphael, Berceuse pour violon et piano.....	38000
E. Ouyé, Gavotte, mandolim e piano.....	28000
A. Milanez, Deux Etoiles, mazurka para mandolin e piano.....	38000

Rio de Janeiro — Rua dos Ourives 43

S. Paulo (casa filial) Rua S. Bento 14-A

PARA OBTER UM LINDO PEITO

Fizer uso das "Pílules Orientales" que fazem desaparecer as saliencias casadas do peçoço e dos hombros, desenvolvem o reconstituem os Seios e dão ao Busto, em dois mezes mais ou menos, uma apparencia graciosa duravel sem enfiar a cintura.

Approvadas pelas celebriedades medicas, bemfazejas para a Saude as "PÍLULES ORIENTALES RATIÉ" convêm aos temperamentos mais delicados, ás meninas tanto como ás senhoras.

Fama antiga e universal. Marca depositada conforme a lei.

O frasco com noticia, franco contra mandado internacional: francos 6,35.

Rescrever a Mr. J. RATIÉ, Pharmaceutico de 1ª classe, 5, Passage Verdeau, PARIS (9ª).

Informações gratuitas.

Reconstituinte geral do Systema narvoao, Neuraethania.

NEUROSINE PRUNIER

NEUROSINE-XAROPE — NEUROSINE GRANULADA — NEUROSINE-CAPSULAS

Debilidade geral, Anemia Phosphaturia, Enxaquecas.

Deposito Geral: CHASSAING & Co., Paris, 6, Avenue Victoria.